

## 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 奧運 來源 民生報 日期 850731 版面 二版

# 陳靜拍案晉四強

反手快攻壓制  
勁敵陳丹蕾奏捷  
，今早與喬紅爭  
決賽權，料將是  
另一場激戰。

奧運採訪團記者 潘建國  
／亞特蘭大二十九日專電

●中華隊好手陳靜今晚在奧運桌賽女單半準決賽，以3：0擊敗香港陳丹蕾晉級前四強，台北時間三十一日上午九時出戰大陸喬紅爭取決賽權。

陳靜在今晚進行的女單半準決賽中，面對世界排名第廿四的香港好手陳丹蕾，一如預料以21：12、21：15、21：19，直落三擊敗香港陳丹蕾。

許榮展說，賽前他即模擬演練陳靜可能遭遇到的狀況，陳靜在今天這一戰雖未能發揮自己發球正手快攻的專長，但還是贏了這一場球賽。

不過，他也提醒陳靜，贏球並不一定全靠自己的專長，偶爾在戰術上作些變化，反而會讓對手

措手不及，這值得陳靜作為出戰喬紅時的參考。

陳靜與陳丹蕾之戰，前兩局幾乎都以反手快攻壓制陳丹蕾，由於打法出乎陳丹蕾預料而難以招架，陳靜以21：12、21：15搶下頭兩局，奠定勝基。第三局陳靜改以發球快攻，反而被陳丹蕾咬得很緊，不過陳靜終究技高一籌，再以21：19獲勝晉級四強。

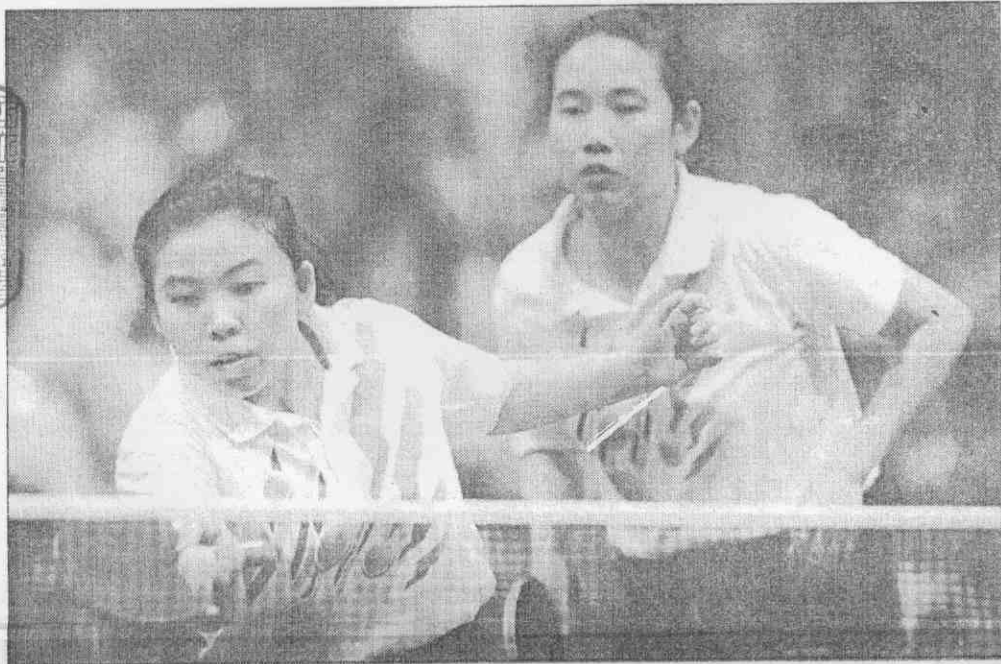
陳靜獲勝後並未立即離場，看著隔壁桌還在進行的喬紅對小山智麗的比賽，勝方將是她明天的對手。陳靜希望遇到小山智麗，不過事與願違，喬紅晉級。陳靜說，喬紅每天幾乎都在練球，屬職業級選手，她自己則只是在大賽前才做密集訓練，兩人對壘等

於是業餘對職業，加上喬紅很了解她的球路，這場比賽很難打。

中華隊教練許榮展也說，喬紅的反手攻擊很難纏，陳靜要贏球，除了專長的發球後正手搶攻要發揮水準外，還必須守住喬紅的反手攻擊。

教育部長吳京、中華奧會主席張豐緒，今晚都到場關心戰局，陳靜獲勝後，兩人樂不可支，張豐緒還囑咐陳靜，返回選手村後用力休息，多吃些牛排，增加氣力。而我國在亞特蘭大的僑教中心，也將在明天動員華僑為陳靜加油打氣。

今晚同時進行的女單半準決賽，大陸世界排名第一、二和第四的鄧亞萍、喬紅和劉偉，分別以3：0擊敗對手德國的尼科、北韓的金賢姬以及日本的小山智麗，取得晉級前四強。



## 兩岸拚桌技 一個打三個



兩道防線 橫互在前  
陳靜摘金路 高難度

記者 雲大植／特稿

●正如中華隊教練許榮展賽前所預料，奧運桌賽女單前四強果然為世界排名前四席的球員，她們是鄧亞萍、喬紅、陳靜和劉偉，其中陳靜代表中華，其他全是大陸球員。所以說陳靜想要在本屆奪標必須經過大陸兩道防線，這是存在相當的難度。

陳靜三年前來台改披中華台北戰袍出賽，經歷大小戰役如世界大賽、廣島亞運會、各項公開賽等戰績輝煌。而這些比賽，實際上都是在為本屆奧運作準備。

重回奧運舞台，一直是陳靜的夢想，當年她落籍我國時，最關心的就是獲得我國護照的日期，能否符合奧運參賽的規定。在當時身為立法委員的中華奧會秘書長李慶華幫忙下，陳靜得以及時獲得我國護照，也才能順利參加今天的奧運會。

為達成陳靜圓奧運金牌夢，中華桌協也作了必要的配合，例如為了讓陳靜能夠參加重要公開賽拿積分，桌協秘書長楊正雄邀集

熱愛桌球的同好成立後援會，使得陳靜及其他球員參加國際賽經費不虞短缺。

基於專業與業餘的條件，國內訓練環境不如大陸是事實，但為了讓陳靜在訓練上無後顧之憂，桌協特地把她未婚夫從大陸請來，聘為中華隊助理教練作為陳靜陪

▲大陸桌球女將鄧亞萍、喬紅(左)獲得雙打冠軍。  
奧運採訪團記者 曾學仁

／亞特蘭大傳真

訓員，桌協也藉派隊赴大陸比賽之便，安排陳靜回大陸集訓，為了奧運，桌協說得上處處為陳靜著想。

毫無疑問一位成功運動員除了本身天賦及個人努力外，也須得到相關單位的大力配合，陳靜如果能在奧運會上奪牌，桌協是盡了全力，如果陳靜拿不到牌，欠缺的只能說是國內的環境使然。

## 華人桌球員的情結

陳靜今戰喬紅 將是「老中」焦點



《亞特蘭大日記》

特派記者 蘇嘉祥／特稿

●麥克強森摘四百金牌、劉易士再得跳遠金牌，奧運並沒有因為公園爆炸案降溫，但是華人世界裡關心的一顆小白球，桌球女單賽已到了「四海中國人」短兵相接的時刻。

昨天大陸的喬紅和日本的小山智麗(何智麗)比賽時，扣緊了華人、日本人的心；接著還有精采的陳靜大戰喬紅，戲碼將更強過前者。

奧運之前，全世界已注意到這件包括競技、意識形態爭戰的發展，大陸在世界桌壇一國獨大，但是由於發展過程使用了許多不足為外人道的方法，也有相當程度的反彈，造成人心思外，成名好手一有機會都想出國打外隊。

何智麗和陳靜都是世界級冠軍人物，年齡較大的何智麗，曾反抗大陸領導得到世界賽冠軍，未入選八八年奧運代表，

而這個代表權由陳靜拿走，陳靜把握機會在漢城得到女單金牌，後來也離開大陸在台灣打球。

這一切原都沒事，但是如果出門在外，卻揮拍打敗老家的人就不一樣了；何智麗在廣島亞運、陳靜在哥特堡世界賽都打敗過大陸選手，大陸盛怒，她們變成大陸急欲教訓的選手。

昨晚喬紅直落三打敗何智麗後，雙方雖依慣例握手，但是都沒有看著對方，神情冷漠，不似同胞，甚或舊時戰友。

陳靜這幾年住在台灣，受到寶島人士盛情接待，已將這裡看作第二故鄉，她個人也很願意再次證明雖已年長，但是還可在奧運得牌，平常在左營訓練中心操兵甚勤，除了她個人榮譽外，還身繫中華台北是否可站上獎牌排行榜的大責任。

今晚陳靜如果打敗喬紅，將是奧運史上很少見的一位選手，代表先後兩個意見不合的會員國，卻都得到獎牌的例子；田徑場上還有超級巨星登場，但是「老中」們卻寧可看這場華夏圈內的爭戰。

## 女雙 男雙 大陸一把抓

鄧亞萍／喬紅順利完成二連霸任務

男雙決戰兩組自家人 三連霸保住了

奧運採訪團記者 潘建國

／亞特蘭大二十九日專電

●奧運桌賽女雙今天由大陸兩組人馬真刀真槍對決，打來精采，上屆奧運冠軍鄧亞萍／喬紅擊退隊友劉偉／喬雲萍，成功衛冕女雙金牌。

這一場大陸隊姐妹闖關戲碼，衛冕的鄧亞萍／喬紅組先衰後盛，以3：1(18：21、25：23、22：20、21：14)達成二連霸。

此役首局，劉／喬兩人就給鄧／喬下足馬威，以13：6、17：10大幅領先，鄧／喬兩人雖一路追趕，仍以18：21輸掉這局。

第二局，劉／喬兩人乘勝追擊，曾以17：7、20：13遙遙領先，雖打得鄧／喬兩人頻頻拭汗，交頭接耳苦思對策，卻也激起鄧／喬不服輸的鬥志，兩人一口氣連

追七分追成20平手。雙方丟土後，連續三個來回互不相讓，鄧／喬以25：23艱苦扳回一城。

鄧／喬兩人在第三局重演逆轉戲碼，拿下這局，以2比1領先。

第四局，劉／喬兩人士氣明顯受到打擊，失誤頻頻，終場以14：21落敗。

●女雙二連霸、男雙三連霸，是大陸桌隊奧運既定目標，今天鄧亞萍／喬紅已順利完成女雙任務，而男雙王濤／呂林、孔令輝／劉國梁兩組人馬晉級決賽，女單劉偉、鄧亞萍、喬紅打進前四強，至少還有兩面獎牌可進帳。

今天大陸桌球隊頻傳捷報，大陸奧運代表團副團長李富榮賽後神情愉悅地接受大陸媒體的採訪，他說，選手們在最後關頭，還須加強心理建設。